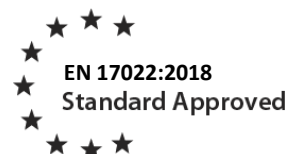


BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
EN: USER MANUAL
GR: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ES: INSTRUCCIONES DE USO
HU: HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
IT: ISTRUZIONI PER L'USO

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING
SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU
FR: NOTICE D'UTILISATION
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ
SK: NÁVOD NA POUŽITIE



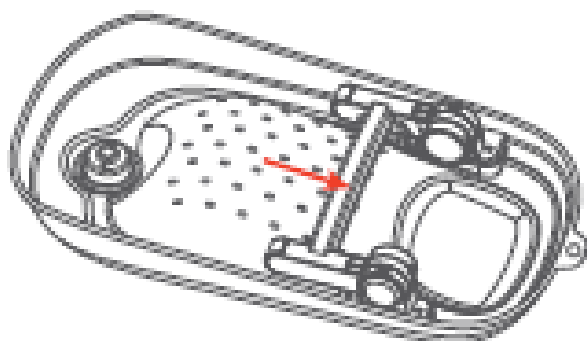
HAVANA

6609

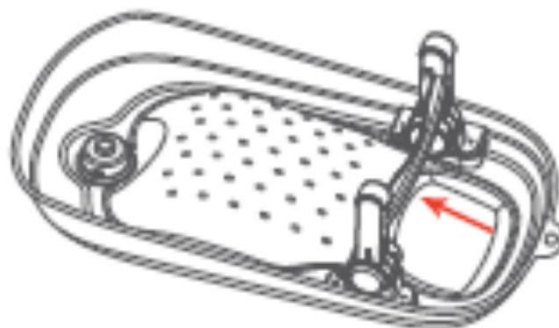
BG: ПОДЛОЖКА ЗА ВАНА
EN: BABY BATH SUPPORT
DE: BADEWANNEN UNTERLAGE
EL: ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΜΠΑΝΙΟΥ
RO: SUPTOR PENTRU CADITA
ES: HAMACA DE BAÑO
IT: SUPPORTO VASCHETTA PER VASCA DA BAGNO
FR: BANQUETTE POUR BAIGNOIR
NL: BABYBADKUIP
SR: STOLICA ZA KADU
RU: ПОДДЕРЖИВАЮЩИЕ ВАННЫ ДЛЯ МАЛЫШЕЙ
HU: BABA FÜRDŐSZÉK
CZ: DĚTSKÁ SEDÁTKO DO VANY
SK: SEDADLO DO DETSKEJ VANE

U

РАЗГЪВАНЕ/UNFOLDING

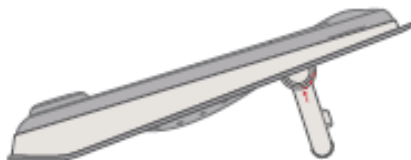


СГЪВАНЕ/FOLDING

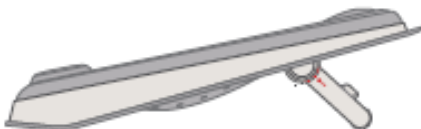


РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА/HEIGHT ADJUSTMENT

1
gears



2
gears



3
gears



DT

33°

BG: t° на водата – ниска 0-33°C
EN: water t° - low 0-33°C
DE: t° des Wassers – niedrig 0-33 °C
SR: t° vode – niska 0-33°C
CZ: t° vody – nízká 0-33°C

ES: t° de agua - baja 0-33°C
EL: t° του νερού - χαμηλή 0-33°C
FR: t° de l'eau - basse 0-33°C
NL: t° water - laag 0-33°C
SK: teplota vody - nízká 0-33°C

RO: t° apei – 0-33°C
IT: t° dell'acqua - bassa 0-33°C
RU: t° воды - низкая 0-33°C
HU: t° a vízen – alacsony 0-33°C

38°

BG: t° на водата – нормална 34-38°C
EN: water t° - normal 34-38°C
DE: t° des Wassers – normal 34-38 °C
SR: t° vode – normalna 34-38°C
CZ: t° vody – normální 34-38°C

ES: t° de agua - normal 34-38°C
EL: t° του νερού – κανονική 34-38 °C
FR: t° de l'eau - normale 34-38°C
NL: t° water - normaal 34-38°C
SK: t° vody - normální 34-38°C

RO: t° apei – normala 34-38°C
IT: t° dell'acqua - normale 34-38°C
RU: t° воды – нормál 34-38°C
HU: t° a vízen– normál 34-38 °C

56°

BG: t° на водата - висока 39 - 99 °C
EN: water t° - high 39 - 99 °C
DE: t° des Wassers – hoch 39 - 99 °C
SR: t° vode – visoka 39 - 99 °C
CZ: t° vody - vysoká 39 - 99 °C

ES: t° de agua - alta 39 - 99 °C
EL: t° νερού - υψηλή 39 - 99 °C
FR: t° de l'eau – haute 39 - 99 °C
NL: t° water – hoog 39 - 99 °C
SK: voda t° - vysoká 39 - 99 °C

RO: t° apei – ridicata 39 - 99 °C
IT: t° dell'acqua - alta 39 - 99 °C
RU: t° воды - высокая 39 - 99 °C
HU: t° a vízen– magas 39 - 99 °C

BG: Цветови индикатор за температурата: Разполага с интуитивни индикаторни светлини за температурата: червена за прекалено горещо, синя за прекалено студено и зелена за точно подходяща температура. Показва температурата в градуси по Целзий.

EN: Color Coded Temperature Indicator: Features intuitive temperature indicator lights: red for too hot, blue for too cold, and green for just right. Provides temperature readings in Celsius.

DE: Farbkodierter Temperaturindikator: Verfügt über intuitive Temperaturanzeigeleuchten – Rot für zu heiß, Blau für zu kalt und Grün für genau richtig. Zeigt die Temperatur in Grad Celsius an.

EL: Ένδειξη θερμοκρασίας με χρωματικό κώδικα: Διαθέτει εύχρηστα φωτεινά δείγματα θερμοκρασίας – κόκκινο για πολύ ζεστό, μπλε για πολύ κρύο και πράσινο για ιδανική θερμοκρασία. Παρέχει ένδειξη θερμοκρασίας σε βαθμούς Κελσίου.

RO: Indicator de temperatură cu coduri de culoare: Dispune de lumini intuitive de indicare a temperaturii – roșu pentru prea fierbinte, albastru pentru prea rece și verde pentru temperatura potrivită. Afișează temperatura în grade Celsius.

ES: Indicador de temperatura con código de colores: Cuenta con luces intuitivas de indicación de temperatura: rojo para demasiado caliente, azul para demasiado frío y verde para la temperatura adecuada. Muestra la temperatura en grados Celsius.

IT: Indicatore di temperatura a codici di colore: Presenta luci intuitive che indicano la temperatura – rosso per troppo caldo, blu per troppo freddo e verde per la temperatura ideale. Fornisce la lettura della temperatura in gradi Celsius.

FR: Indicateur de température à code couleur : Dispose de voyants lumineux intuitifs – rouge pour trop chaud, bleu pour trop froid et vert pour la température idéale. Fournit l’affichage de la température en degrés Celsius.

NL: Temperatuurindicator met kleurcodering: Beschikt over intuïtieve lampjes die de temperatuur aangeven – rood voor te heet, blauw voor te koud en groen voor precies goed. Geeft de temperatuur weer in graden Celsius.

RU: Цветовой индикатор температуры: Оснащён интуитивными световыми индикаторами температуры – красный для слишком горячего, синий для слишком холодного и зелёный для оптимальной температуры. Показывает температуру в градусах Цельсия.

SR/MNE/BIH: Pokazivač temperature s kodiranim bojama: Ima intuitivne svjetlosne indikatore temperature – crveno za prevruće, plavo za prehladno i zeleno za idealnu temperaturu. Prikazuje temperaturu u stupnjevima Celzijusa.

HU: Színkódolt hőmérsékletjelző: Intuitív hőmérséklet-jelző fényekkel – piros a túl meleghez, kék a túl hideghez és zöld az ideális hőmérséklethez. A hőmérsékletet Celsius-fokban jelzi.

CZ: Barevně kódovaný indikátor teploty: Disponuje intuitivními světelnými indikátory – červená pro příliš horké, modrá pro příliš studené a zelená pro ideální teplotu. Zobrazuje teplotu ve stupních Celsia.

SK: Farebne kódovaný indikátor teploty: Má intuitívne svetelné indikátory teploty – červená pre príliš horúcu, modrá pre príliš studenú a zelená pre ideálnu teplotu. Zobrazuje teplotu v stupňoch Celzia.



THERMOMETER BATTERY INFORMATION

Built-in rechargeable Lithium Polimer (Li-Po) Battery

BG: БАТЕРИЯ ЗА ТЕРМОМЕТЪР НА ПОДЛОЖКА ЗА ВАНА HAVANA: Продуктът е с вградена 3.7V/200mAh литиево-полимерна (Li-Po) батерия. • **Вход:** 5V/150mA чрез USB. • Предоставеното зарядно е с накрайник тип C. • **Време на работа:** 4-5 часа (при пълно зареждане). • **Време за зареждане:** приблизително 1.5 часа. • **Степен на защита:** Водоустойчив (важи IP рейтинг). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВАЖНО! ВГРАДЕНАТА ПРЕЗАРЕДИМА БАТЕРИЯ НЕ МОЖЕ ДА СЕ ВАДИ ОТ ПРОДУКТА.** Смяната на батерията се извършва САМО в оторизиран сервиз. **ВНИМАНИЕ!** Зареждането на батерията трябва да се извършва само от възрастен! Използвайте само зарядното, предоставено с ваната. Не използвайте зарядни от други продукти. Не зареждайте в близост до вода. **ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА:** Заредете батерията навреме. Веднага щом индикаторът за заряда се оцвети в червено или започне да мига. След като батерията е напълно заредена, индикаторът ще се оцвети в зелено. Ако няма да използвате продукта за дълго време, заредете батерията напълно преди да го приберете за съхранение. След това зареждайте батерията поне веднъж месечно, за да удължите живота ѝ. Ако батерията е повредена или не може повече да се зарежда, не се опитвайте сами да отворите продукта. За консултация и поправка се свържете с търговския обект, от който сте закупили продукта или вносителя/ дистрибутора.

EN: HAVANA BABY BATH SUPPORT THERMOMETER BATTERY: The product is with a built-in 3.7V/200mAh Lithium Polimer (Li-Po) battery. • **Input:** 5V/150mA via USB. • The supplied adapter is with type C plug. • **Working Time:** 4-5 hours (fully charged). • **Charging Time:** Approximately 1.5 hours. • **Rating:** Rainproof (IP rating applies). **WARNING! IMPORTANT! THE BUILT-IN RECHARGEABLE BATTERY CANNOT BE TAKEN OUT OF THE PRODUCT.** The battery must be replaced ONLY in an authorized service center. **WARNING! Battery charging should only be done by an adult!** Use only the charger provided with the bathtub. Do not use chargers from other products. Do not charge near water. **BATTERY CHARGING:** Charge the battery on time. Charge as soon as the battery indicator turns red or starts flashing. After the battery is fully charged the indicator will turn green. If you will not use the product for a long time, charge the battery completely before storing it. Then charge the battery at least once a month to prolong its life. If the battery is damaged or cannot be charged anymore, do not try to open the product by yourselves. For consultation and repair contact the shop from where you bought the product or the importer/ distributor.

DE: BATTERIE FÜR DAS THERMOMETER DER BADEWANNENAUFBLAGE HAVANA: Das Produkt verfügt über einen eingebauten 3,7V/200mAh Lithium-Polymer-Akku. • **Eingang:** 5V/150mA über USB. • Der mitgelieferte Adapter hat einen Typ-C-Stecker. • **Betriebszeit:** 4-5 Stunden (voll aufgeladen). • **Ladezeit:** ca. 1,5 Stunden. • **Schutzart:** Regenfest (IP-Bewertung gilt). **WARNUNG! WICHTIG! DER EINGEBAUTE AKKU KANN NICHT AUS DEM PRODUKT HERAUSGENOMMEN WERDEN.** Die Batterie darf NUR in einem autorisierten Service-Center ausgetauscht werden. **WARNUNG!** Das Aufladen der Batterie darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden! Verwenden Sie nur das mit der Badewanne gelieferte Ladegerät. Verwenden Sie keine Ladegeräte anderer Produkte. Laden Sie nicht in der Nähe von Wasser auf. **BATTERIELADUNG:** Laden Sie die Batterie rechtzeitig auf. Laden Sie sie auf, sobald die Batterieanzeige rot wird oder zu blinken beginnt. Nachdem die Batterie vollständig aufgeladen ist, wechselt die Anzeige auf Grün. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, laden Sie die Batterie vollständig auf, bevor Sie es lagern. Laden Sie die Batterie anschließend mindestens einmal im Monat, um ihre Lebensdauer zu verlängern. Wenn die Batterie beschädigt ist oder nicht mehr aufgeladen werden kann, versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu öffnen. Wenden Sie sich für Beratung und Reparatur an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den Importeur/Distributor.

EL: ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΜΠΑΝΙΟΥ HAVANA : Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία Λιθίου-Πολυμερούς 3,7V/200mAh. • **Είσοδος:** 5V/150mA μέσω USB. • Ο παρεχόμενος αντάπτορας έχει βύσμα τύπου C. • **Χρόνος λειτουργίας:** 4-5 ώρες (πλήρως φορτισμένο). • **Χρόνος φόρτισης:** περίπου 1,5 ώρες. • **Βαθμός προστασίας:** Ανθεκτικό στη βροχή (ισχύει κατάταξη IP). 600mAh. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Η ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.** Η μπαταρία πρέπει να αντικαθίσταται ΜΟΝΟ σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα! Χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή που παρέχεται με την μπανιέρα. Μην χρησιμοποιείτε φορτιστές από άλλα προϊόντα. Μην φορτίζετε κοντά σε νερό. **ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:** Φορτίζετε τη μπαταρία εγκαίρως. Φορτίστε την μόλις η ένδειξη της μπαταρίας γίνει κόκκινη ή αρχίσει να αναβοσβήνει. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη θα γίνει πράσινη. Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε πλήρως τη μπαταρία πριν την αποθήκευση. Έπειτα, φορτίζετε τη τουλάχιστον μία φορά τον μήνα για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της. Αν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά ή δεν μπορεί πλέον να φορτιστεί, μην προσπαθήσετε να ανοίξετε το προϊόν μόνοι σας. Για συμβουλές και επισκευή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή με τον εισαγωγέα/διανομέα.



THERMOMETER BATTERY INFORMATION

Built-in rechargeable Lithium Polimer (Li-Po) Battery

RO: BATERIE PENTRU TERMOMETRUL SUPTULUI DE BAIE HAVANA : Produsul are o baterie Li-Polimer integrată de 3,7V/200mAh. •Intrare: 5V/150mA prin USB. •Adaptorul furnizat are un ștecher de tip C. •Timp de funcționare: 4-5 ore (complet încărcat). •Timp de încărcare: aproximativ 1,5 ore. •Clasificare: Rezistent la ploaie (se aplică ratingul IP). **AVERTISMENT! IMPORTANT! BATERIA REÎNCĂRCABILĂ ÎNCORPORATĂ NU POATE FI SCOASĂ DIN PRODUS.** Bateria trebuie înlocuită NUMAI într-un centru de service autorizat. **ATENȚIE!** Încărcarea bateriei trebuie efectuată doar de un adult! Folosiți numai încărcătorul furnizat împreună cu cada. Nu folosiți încărcătoare de la alte produse. Nu încărcați în apropierea apei. **ÎNCĂRCAREA BATERIEI:** Încărcați bateria la timp. Încărcați-o imediat ce indicatorul bateriei devine roșu sau începe să clipească. După ce bateria este complet încărcată, indicatorul va deveni verde. Dacă nu veți folosi produsul pentru o perioadă lungă, încărcați complet bateria înainte de depozitare. Apoi încărcați bateria cel puțin o dată pe lună pentru a-i prelunge durata de viață. Dacă bateria este deteriorată sau nu mai poate fi încărcată, nu încercați să deschideți produsul singuri. Pentru consultanță și reparații, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul sau importatorul/distribuitorul.

ES: BATERÍA PARA EL TERMÓMETRO DEL SOPORTE DE BAÑO HAVANA : El producto cuenta con una batería de polímero de litio integrada de 3,7V/200mAh. • Entrada: 5V/150mA mediante USB. • El adaptador suministrado tiene un enchufe tipo C. • Tiempo de funcionamiento: 4-5 horas (completamente cargado). • Tiempo de carga: aproximadamente 1,5 horas. • Clasificación: Resistente a la lluvia (aplica clasificación IP). **ADVERTENCIA ¡IMPORTANTE! LA BATERÍA RECARGABLE INCORPORADA NO SE PUEDE SACAR DEL PRODUCTO.** La batería debe ser reemplazada SÓLO en un centro de servicio autorizado. **¡ADVERTENCIA!** ¡La carga de la batería debe ser realizada solo por un adulto! Utilice únicamente el cargador suministrado con la bañera. No utilice cargadores de otros productos. No cargue cerca del agua. **CARGA DE LA BATERÍA:** Cargue la batería a tiempo. Cárguela tan pronto como el indicador de batería se ponga en rojo o empiece a parpadear. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador se volverá verde. Si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo, cargue la batería por completo antes de guardarlo. Luego, cargue la batería al menos una vez al mes para prolongar su vida útil. Si la batería está dañada o ya no se puede cargar, no intente abrir el producto usted mismo. Para consultas y reparaciones, póngase en contacto con la tienda donde compró el producto o con el importador/distribuidor.

IT: BATTERIA PER IL TERMOMETRO DEL SUPPORTO DA BAGNO HAVANA : Il prodotto è dotato di una batteria ai polimeri di litio integrata da 3,7V/200mAh. •Ingresso: 5V/150mA tramite USB. •L'adattatore fornito ha una spina di tipo C. •Tempo di funzionamento: 4-5 ore (a piena carica). •Tempo di ricarica: circa 1,5 ore. •Grado di protezione: Antipioggia (si applica la classificazione IP). **ATTENZIONE! IMPORTANTE! LA BATTERIA RICARICABILE INCORPORATA NON PUÒ ESSERE ESTRATTA DAL PRODOTTO.** La batteria deve essere sostituita SOLO da un centro di assistenza autorizzato. **ATTENZIONE!** La ricarica della batteria deve essere effettuata solo da un adulto! Utilizzare solo il caricatore fornito con la vasca. Non utilizzare caricabatterie di altri prodotti. Non caricare vicino all'acqua. **RICARICA DELLA BATTERIA:** Caricate la batteria in tempo. Caricatela non appena l'indicatore della batteria diventa rosso o inizia a lampeggiare. Dopo che la batteria è completamente carica, l'indicatore diventerà verde. Se non utilizzerete il prodotto per un lungo periodo, caricate completamente la batteria prima di riporlo. Successivamente, caricate la batteria almeno una volta al mese per prolungarne la durata di vita. Se la batteria è danneggiata o non può più essere caricata, non cercate di aprire il prodotto da soli. Per consulenza e riparazioni, contattate il negozio dove avete acquistato il prodotto oppure l'importatore/distributore.

FR: BATTERIE POUR LE THERMOMÈTRE DU SUPPORT DE BAIN HAVANA : Le produit est équipé d'une batterie Lithium-Polymère intégrée de 3,7V/200mAh. •Entrée : 5V/150mA via USB. •L'adaptateur fourni est doté d'une prise de type C. •Temps de fonctionnement : 4-5 heures (entièrement chargé). •Temps de charge : environ 1,5 heure. •Classification : Résistant à la pluie (indice IP applicable). **AVERTISSEMENT ! IMPORTANT ! LA BATTERIE RECHARGEABLE INTÉGRÉE NE PEUT PAS ÊTRE RETIRÉE DU PRODUIT.** La batterie doit être remplacée UNIQUEMENT dans un centre de service autorisé. **ATTENTION !** La charge de la batterie doit être effectuée uniquement par un adulte ! Utilisez uniquement le chargeur fourni avec la baignoire. N'utilisez pas de chargeurs provenant d'autres produits. Ne chargez pas à proximité de l'eau. **CHARGEMENT DE LA BATTERIE :** Rechargez la batterie à temps. Rechargez-la dès que l'indicateur de batterie devient rouge ou commence à clignoter. Une fois la batterie complètement chargée, l'indicateur devient vert. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, chargez complètement la batterie avant de le ranger. Rechargez ensuite la batterie au moins une fois par mois pour prolonger sa durée de vie. Si la batterie est endommagée ou ne peut plus être rechargée, n'essayez pas d'ouvrir le produit vous-même. Pour toute consultation ou réparation, contactez le magasin où vous avez acheté le produit ou l'importateur/distributeur.

NL: BATTERIJ VOOR DE THERMOMETER VAN DE BADSTEUN HAVANA : Het product is voorzien van een ingebouwde



THERMOMETER BATTERY INFORMATION

Built-in rechargeable Lithium Polimer (Li-Po) Battery

3,7V/200mAh lithium-polymeerbatterij. •Invoer: 5V/150mA via USB. De meegeleverde adapter heeft een type-C stekke. **Werktijd:** 5–6 uur (volledig opgeladen). **Oplaadtijd:** ongeveer 1,5 uur. **Beoordeling:** Regenbestendig (IP-classificatie van toepassing). **WAARSCHUWING! BELANGRIJK! DE INGEBOUWDE OPLAADBARE BATTERIJ KAN NIET UIT HET PRODUCT WORDEN VERWIJDERD.** De batterij mag ALLEEN worden vervangen door een erkend servicecentrum. **WAARSCHUWING!** Het opladen van de batterij mag alleen door een volwassene worden gedaan! Gebruik alleen de oplader die wordt meegeleverd met het badje. Gebruik geen opladers van andere producten. Laad niet op in de buurt van water. **BATTERIJ OPLADEN:** Laad de batterij op tijd op. Laad op zodra het batterij-indicatielampje rood wordt of begint te knipperen. Nadat de batterij volledig is opgeladen, wordt het lampje groen. Als u het product lange tijd niet gebruikt, laad de batterij dan volledig op voordat u het opbergt. Laad de batterij vervolgens minstens één keer per maand op om de levensduur te verlengen. Als de batterij beschadigd is of niet meer kan worden opgeladen, probeer het product dan niet zelf te openen. Neem voor advies en reparatie contact op met de winkel waar u het product heeft gekocht of met de importeur/distributeur.

RU: БАТАРЕЙКА ДЛЯ ТЕРМОМЕТРА ПОДСТАВКИ ДЛЯ ВАННЫ HAVANA : Изделие оснащено встроенным литий-полимерным аккумулятором 3,7 В/200 мА·ч. •Вход: 5 В/150 мА через USB. •Поставляемый адаптер имеет штекер типа С. •Время работы: 4-5 часов (полностью заряжено). •Время зарядки: около 1,5 часа. •Класс защиты: устойчив к дождю (применяется рейтинг IP). **ВНИМАНИЕ! ВАЖНО! ВСТРОЕННЫЙ АККУМУЛЯТОР НЕЛЬЗЯ ВЫНИМАТЬ ИЗ УСТРОЙСТВА.** Замена аккумулятора должна производиться только в авторизованном сервисном центре. **ВНИМАНИЕ!** Заряжать аккумулятор должен только взрослый! Используйте только зарядное устройство, поставляемое вместе с ванной. Не используйте зарядные устройства от других продуктов. Не заряжайте рядом с водой. **ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА:** Заряжайте аккумулятор своевременно. Заряжайте его, как только индикатор батареи становится красным или начинает мигать. После полной зарядки индикатор станет зелёным. Если вы не планируете пользоваться изделием длительное время, полностью зарядите аккумулятор перед хранением. Затем заряжайте его минимум раз в месяц, чтобы продлить срок службы. Если аккумулятор повреждён или больше не заряжается, не пытайтесь вскрывать изделие самостоятельно. Для консультации и ремонта обратитесь в магазин, где купили продукт, или к импортеру/дистрибьютору.

SR/MNE/BIH: BATERIJA ZA TERMOMETAR PODLOGE ZA KUPANJE HAVANA : Proizvod ima ugrađenu litij-polimersku bateriju od 3,7V/200mAh. •Ulaz: 5V/150mA preko USB-a. •Priloženi adapter ima utikač tipa C. •Vrijeme rada: 4-5 sati (potpuno napunjeno). •Vrijeme punjenja: otprilike 1,5 sati. •Ocjena: Otporno na kišu (primjenjuje se IP ocjena). **UPOZORENJE! VAŽNO! UGRAĐENA PUNJIVA BATERIJA SE NE MOŽE IZVADITI IZ PROIZVODA.** Bateriju treba zamijeniti SAMO u ovlaštenom servisu. **PAŽNJA!** Punjenje baterije treba obavljati samo odrasla osoba! Koristite samo punjač koji dolazi uz kadu. Ne koristite punjače od drugih proizvoda. Ne puniti u blizini vode. **PUNJENJE BATERIJE:** Puniti bateriju na vrijeme. Napuniti je čim indikator baterije postane crven ili počne treperiti. Nakon što je baterija potpuno napunjena, indikator će postati zelen. Ako proizvod nećete koristiti duže vrijeme, potpuno napuniti bateriju prije skladištenja. Zatim puniti bateriju barem jednom mjesečno kako biste produžili njen vijek trajanja. Ako je baterija oštećena ili se više ne može puniti, nemojte pokušavati sami otvoriti proizvod. Za savjet i popravak obratite se trgovini u kojoj ste kupili proizvod ili uvozniku/distributeru.

HU: ELEM A HAVANA FÜRDETŐ ALÁTÉT HŐMÉRŐJÉHEZ: A termék beépített 3,7V/200mAh lítium-polimer akkumulátorral rendelkezik. •Bemenet: 5V/150mA USB-n keresztül. •A mellékelt adapter C típusú csatlakozóval rendelkezik. •Működési idő: 4-5 óra (teljesen feltöltve). •Töltési idő: körülbelül 1,5 óra. •Minősítés: Esőálló (IP-besorolás érvényes). **FIGYELEM! FONTOS! A BEÉPÍTETT AKKUMULÁTOR NEM VEHETŐ KI A TERMÉKBŐL.** Az akkumulátort KIZÁRÓLAG hivatalos szervizközpontban szabad kicserélni. **FIGYELEM!** Az akkumulátort csak felnőtt töltheti! Csak a káddal együtt kapott töltőt használja. Ne használjon más termékekhez tartozó töltőket. Ne töltsön víz közelében. **AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE:** Időben töltsse fel az akkumulátort. Töltsse fel, amint az akkumulátor jelzőfénye pirosra vált vagy villogni kezd. Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelző zöldre vált. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, a tárolás előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort. Ezután havonta legalább egyszer töltsse fel, hogy meghosszabbítsa az élettartamát. Ha az akkumulátor megsérült vagy már nem tölthető, ne próbálja meg saját kezűleg szétszedni a terméket. Tanácsért és javításért forduljon az üzlethez, ahol a terméket vásárolta, vagy az importőrhez/forgalmazóhoz.

CZ: BATERIE PRO TEPLMĚR PODLOŽKY DO VANY HAVANA: Výrobek má vestavěnou lithium-polymerovou baterii 3,7V/200mAh. •Vstup: 5V/150mA přes USB. •Dodávaný adaptér má zástrčku typu C. •Doba provozu: 4-5 hodin (plně nabito). •Doba nabíjení: přibližně 1,5 hodiny. •Hodnocení: Odolné proti dešti (platí IP hodnocení). **POZOR! DŮLEŽITÉ!** **VESTAVĚNOU DOBÍJECÍ BATERII NELZE Z VÝROBKU VYJMOUT.** Výměnu baterie lze provádět POUZE v autorizovaném



THERMOMETER BATTERY INFORMATION

Built-in rechargeable Lithium Polimer (Li-Po) Battery

VESTAVĚNOU DOBÍJECÍ BATERII NELZE Z VÝROBKU VYJMOUT. Výměnu baterie lze provádět POUZE v autorizovaném servisním středisku. **POZOR!** Nabíjení baterie smí provádět pouze dospělá osoba! Používejte pouze nabíječku dodanou s vaničkou. Nepoužívejte nabíječky z jiných výrobků. Nenabíjejte v blízkosti vody. **NABÍJENÍ BATERIE:** Nabíjejte baterii včas. Nabíjte ji, jakmile se indikátor baterie rozsvítí červeně nebo začne blikat. Po úplném nabití se indikátor změní na zelený. Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, před uložením baterii plně nabijte. Poté baterii nabíjejte alespoň jednou měsíčně, aby se prodloužila její životnost. Pokud je baterie poškozená nebo ji již nelze nabít, nepokoušejte se výrobek sami otevírat. Pro konzultaci a opravu kontaktujte obchod, kde jste výrobek zakoupili, nebo dovozce/distributora

SK: BATÉRIA PRE TEPLIMER PODLOŽKY DO VANE HAVANA: Výrobek je vybavený vstavanou lítium-polymérovou batériou 3,7V/200mAh. •Vstup: 5V/150mA cez USB. •Dodaný adaptér má zástrčku typu C. •Prevádzkový čas: 4-5 hodín (pri plnom nabití). •Čas nabíjania: približne 1,5 hodiny. •Hodnotenie: Odolné proti dažďu (platí IP hodnotenie). Nabíjanie batérie smie vykonávať iba dospelá osoba! Používajte iba nabíjačku dodanú s vaničkou. Nepoužívajte nabíjačky z iných výrobkov. Nenabíjajte v blízkosti vody. **NABÍJANIE BATÉRIE:** Nabíjajte batériu včas. Nabite ju hneď, ako sa indikátor batérie rozsvieti na červeno alebo začne blikat. Po úplnom nabití sa indikátor zmení na zelený. Ak produkt nebudete dlhší čas používať, pred uskladnením batériu úplne nabite. Potom batériu nabite aspoň raz za mesiac, aby sa predĺžila jej životnosť. Ak je batéria poškodená alebo ju už nie je možné nabíť, nepokúšajte sa výrobok sami otvárať. Na konzultáciu a opravu kontaktujte obchod, kde ste produkt zakúpili, alebo importéra/distribútora.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



The battery is recyclable. If the product is damaged and cannot be used any longer, take it to an official collection point for electronic products' waste, batteries, chargers. DO NOT throw the product away with the household waste. Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Dispose of waste of this type only at the designated places. This will be important and significant contribution for the environmental protection and the reduction of the harmful effects of the substances contained in batteries and electronic components on the environment and human health.

ИНСТРУКЦИИ ПРИ ИЗХВЪРЛЯНЕ



Батерията е рециклируема. Ако продуктът е повреден и не може да се поправи, изхвърлете го в депо за събиране на електронни отпадъци, батерии, адаптери. НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ продукта заедно с обикновените битови отпадъци. Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и презаредими (акумулаторни) батерии. Изхвърляйте отпадъците от този тип само в предназначените за целта места. Това ще бъде важен и значителен принос за опазване на околната среда, и намаляване на вредното въздействие на веществата, съдържащи се в батериите и електронните компоненти върху околната среда и човешкото здраве.



ВГ: ПОДЛОЖКА ЗА ВАНА; АРТИКУЛЕН НОМЕР: 6609; ПРОДУКТОВО ИМЕ: HAVANA

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

Неспазването на указанията за безопасна употреба може да застраши безопасността на Вашето дете.

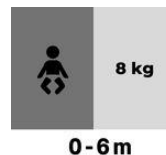


ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ!

ВНИМАНИЕ! *Има случаи на удавяне на бебета по време на къпане. *Бebetата могат да се удавят дори и в 2 см вода за много кратко време. *Винаги оставайте в контакт с вашето бебе по време на къпане. *Никога не оставяйте детето в банята без надзор във ваната, дори и за съвсем кратко време. Ако трябва да излезете от стаята, вземете детето с Вас. *Винаги проверявайте дали вакуумчетата са добре прилепнали към ваната.

ВНИМАНИЕ!

- Помощното средство (подложка за вана) не е предпазно устройство. Спрете да използвате продукта, когато детето може да седи без чужда помощ
- Бебета и малки деца са изложени на риск от удавяне, когато се къпят.
- НЕ позволявайте на друго дете (дори по-голямо) да замести присъствието на възрастен.
- **ВНИМАНИЕ!** За да се избегне изгаряне от гореща вода, сложете изделието по начин, по който детето не може да достигне до източника на вода.
- Винаги проверявайте температурата на водата, преди да поставите детето във ваната. Обичайната температура на водата за къпане на дете е между 35 °C и 38 °C.
- Уверете се, че нивото на водата не е по-високо от коремчето на детето.
- Винаги проверявайте стабилността на продукта преди употреба.
- **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте това изделие във вана с неравна повърхност.
- Преди употреба винаги проверявайте стабилността и закрепването на подложката към ваната.
- Не използвайте изделието, ако някои компоненти са счупени или липсват.
- Не използвайте резервни части, различни от одобрените от производителя или дистрибутора.
- Максималното допустимо тегло на дете за използване на подложката за вана е 8 кг.
- Сгъването и разгъването на ваната трябва да се извършва само от възрастен.
- Символът "MAX" се използва за означаване на максималното ниво на водата, до което трябва да се използва.



ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИГИТАЛЕН ТЕРМОМЕТЪР – ФИГУРА DT:

За да включите дигиталния термометър, докоснете с ръка екрана на термометъра и след около 10 секунди екранът ще започне да свети.

- Когато градусите на индикатора на термометъра са оцветени в синьо: температурата на водата е твърда студена.
- Когато градусите на индикатора на термометъра са оцветени в зелено: температурата на водата е подходяща за къпане на детето.
- Когато градусите на индикатора на термометъра са оцветени в червено: температурата на водата е твърде гореща.

УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- След всяка употреба, измийте продукта със сапун и вода, изплакнете и изсушете. Не използвайте белина, силни почистващи препарати и препарати с абразивни частици, за да почистите продукта.
- Съхранявайте продукта на чисто и сухо място.
- Не излагайте на прякото въздействие на околната среда – слънце, дъжд, влага или резки температурни промени.
- Проверявайте редовно продукта преди или след всяка употреба за неизправности, пукнатини, отчупени или липсващи части. Преустановете употребата му, ако откриете каквато и да е повреда до отстраняването ѝ. За целта се свържете с търговския обект, от който сте закупили продукта или вносителя!

Материал: PP+TPE; **Размер в разгънато положение:** 56*29*19 см.

Произведено за CANGAROO; Произход КНР
Производител и Вносител: Мони Трейд ООД;
Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1;
Тел.: 02/ 936 07 90; website: www.moni.bg

EN: BABY BATH SUPPORT; ITEM NUMBER: 6609; ITEM NAME: HAVANA

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

WARNING AND RECOMMENDATIONS FOR SAFE USE

Not following the safety requirements can threaten the safety of your child.



WARNING! DROWNING HAZARD!

ATTENTION! *Children have drowned while bathing. *Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time. *Always remain in contact with your child during bathing. *Never leave your child unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the child with you. *Always ensure the suction cups are well adhered to the bath tub.

WARNING!

- **This bathing aids product (bath support) is not a safety device. Stop using the product when your child can sit unaided.**
- Babies and young children are at risk of drowning when being bathing.
- Do not allow other children (even older) to substitute for an adult.
- **WARNING!** To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent your child from reaching the source of water.
- Always check the water temperature before bathing the child. The typical water temperature for bathing a child is between 35 °C and 38 °C.
- Ensure the level of water is not higher than your child's navel.
- Always check the stability of the product before use.
- Always check the stability and attachment of the bath support to the bathtub before use.
- **WARNING!** Do not use this product on a bath tub with an uneven surface.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use replacement part or accessories other than those approved by the manufacturer.
- Maximum weight of a child placed on the bath net is up to 8 kg.
- Folding and unfolding the bath tub should only be done by an adult.
- Symbol "MAX" is used to indicate the maximum level of water to be used.



USING A DIGITAL THERMOMETER - FIGURE DT:

To turn on the digital thermometer, touch the thermometer screen with your hand and in about 10 seconds the screen will begin to light.

- When the degrees on the thermometer indicator are colored blue: the water temperature is too cold.
- When the thermometer indicator degrees are colored green: the water temperature is suitable for bathing the child.
- When the thermometer indicator degrees are colored red: the water temperature is too hot.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

- After each use, wash with soap and water, rinse and dry. Do not use bleach, aggressive detergents, or abrasive products to clean the product.
- Store in a dry and clean place.
- Do not expose to the direct impact of the environment - sun, rain, humidity or sudden temperature changes.
- Check regularly the product before and after each usage for malfunctions, cracks, broken or missing parts. Stop using it if you find any damage until its removal. Contact the shop, from which you bought the product or with importer!

Material: PP+TPE

Size in unfolded position: 56*29*19 cm.

Produced for CANGAROO

Produced by Moni Trade LTD

Address: Bulgaria, city of Sofia, Trebich quarter, 1 Dolo str.

Tel: +359 2/ 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

DE: BADEWANNEN UNTERLAGE; ARTIKELNUMMER: 6609;

PRODUKTNAME: MOREA

WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

WARNHINWEISE UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG

Die Nichtbeachtung der Anweisungen zur sicheren Verwendung kann die Sicherheit Ihres Kindes gefährden.

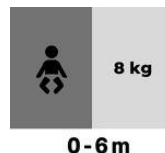


WARNUNG! ERTRINKUNGSGEFAHR!

WARNUNG! *Es sind Kinder beim Baden ertrunken. *Kinder können schon bei Wassertiefen von nur 2cm rasch ertrinken! *Bleiben Sie während des Badens immer in Kontakt mit Ihrem Kind. *Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit. *Stellen Sie stets sicher, dass die Saugknöpfe fest an der Badewanne anhaften.

ACHTUNG!

- Das Hilfsmittel (badewannen unterlage) stellt keine Sicherheitseinrichtung dar. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Ihr Kind selbstständig sitzen kann.
- Beim Baden besteht für Babys und Kleinkinder die Gefahr des Ertrinkens.
- Erlauben Sie nicht, dass andere Kinder (auch grobere) die Anwesenheit eines Erwachsenen ersetzen.
- WARNUNG! Um Verbrühungen durch heißes Wasser zu vermeiden, positionieren Sie das Produkt so, dass Ihr Kind den Wasserhahn nicht erreichen kann.
- Bevor Sie das Kind baden, prüfen Sie immer ob das Badewasser nicht zu heiß ist. Die empfohlene Wassertemperatur beträgt 35 °C - 38 °C.
- Sie sich, dass das Was- ser nicht über den Nabel Ihres Kindes reicht.
- Vor Gebrauch überprüfen Sie die Stabilität des Pro- dukts.
- WARNUNG! Verwenden Sie das Produkt nicht in einer Badewanne mit unebener Oberfläche.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch stets die Stabilität und Befestigung des Netzes an der Wanne.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, falls es mangelhaft oder nicht komplett ist.
- Das maximal zulässige Gewicht eines Kindes für die Verwendung des Badenetzes beträgt 8 Kg.
- Verwenden Sie niemals Ersatzteile und Accessoires, die nicht vom Hersteller oder Vertreiber genehmigt wurden.
- Der Auf- und Abbau der Badewanne darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Symbol „MAX“ zeigt den höchsten Stand des Wasser, das sich im Produkt befinden kann.



VERWENDUNG DES DIGITALEN THERMOMETERS – ABBILDUNG DT:

Um das digitale Thermometer einzuschalten, berühren Sie den Thermometerbildschirm mit Ihrer Hand. Nach etwa 10 Sekunden beginnt der Bildschirm zu leuchten .

- Wenn die Gradzahl auf der Thermometeranzeige blau gefärbt ist: die Temperatur des Wassers ist zu kalt.
- Wenn die Gradzahl auf der Thermometeranzeige grün gefärbt ist: die Wassertemperatur ist zum Baden des Kindes geeignet.
- Wenn die Gradzahl auf der Thermometeranzeige rot gefärbt ist: die Temperatur des Wassers ist zu heiß.

ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Nach jedem Gebrauch waschen Sie die Produkte mit Seife und Wasser, spülen und trocken Sie sie ab. Verwenden Sie keine Bleichmittel, starke Reinigungsmittel oder Scheuermittel, um das Produkt zu reinigen.
- Es wird empfohlen, das Produkt an einem trockenen Ort aufzubewahren.
- Setzen Sie es nicht direkten Umwelteinflüssen aus - Sonne, Regen, Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturänderungen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig vor oder nach jedem Gebrauch auf Fehlfunktionen, Risse, gebrochene oder fehlende Teile. Wenn Sie einen Schaden an der Entfernung feststellen, stellen Sie die Nutzung ein, und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt oder den Importeur erworben haben!

Material: PP+TPE; **Größe im aufgeklappten Zustand:** 56*29*19 cm.

HERGESTELLT FÜR CANGAROO

HERSTELLER: Moni Trade GMBH

Adresse: Bulgarien, Stadt Sofia, Stadtviertel Trebich, Dolo
Strasse Nu. 1, **Tel:** +359 2/ 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

GR: ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΜΠΑΝΙΟΥ; ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΑΡΙΘ.: 6609; ΟΝΟΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ: HAVANA

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ

Η μη τήρηση των οδηγιών για ασφαλή χρήση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του παιδιού σας.

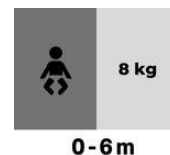


ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ!

ΠΡΟΣΟΧΗ! *Τα μωρά πνίγηκαν ενώ κολυπούσαν. *Τα παιδιά μπορεί να πνιγούν πολύ γρήγορα σε πολύ μικρή ποσότητα νερού όπως 2 cm. *Παραμένετε πάντα σε επαφή με το παιδί κατά τη διάρκεια του μπάνιου. *Ποτέ μην αφήνετε το παιδί αφύλαχτο στο μπάνιο, ούτε για λίγες στιγμές. Αν πρέπει να φύγετε από το δωμάτιο, πάρτε το παιδί μαζί σας. *Μην επιτρέπετε ένα άλλο παιδί (ακόμη και μεγαλύτερο) να αντικαταστήσει την παρουσία του ενήλικα. *Να βεβαιώνετε πάντα ότι οι βεντούζες εφαρμόζουν καλά στη μπανιέρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Το βοηθητικό μέσο (στηριγμα μπανιου) δεν είναι συσκευή ασφαλείας. Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος όταν το παιδί είναι σε θέση να σταθεί όρθιο μόνο του.
- Τα μωρά και τα μικρά παιδιά κινδυνεύουν να πνιγούν όταν κάνουν μπάνιο.
- Μην επιτρέπετε ένα άλλο παιδί (ακόμη και μεγαλύτερο) να αντικαταστήσει την παρουσία του ενήλικα
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφύγετε εγκαύματα από ζεστό νερό, τοποθετήστε το προϊόν με τέτοιο τρόπο ώστε να αποφύγετε την πρόσβαση του παιδιού στην παροχή ζεστού νερού.
- Ελέγξτε τη θερμοκρασία του νερού πριν τοποθετήσετε το παιδί στο προϊόν. Η κανονική θερμοκρασία του νερού κολύμβησης για ένα παιδί κυμαίνεται μεταξύ 35 °C και 38 °C.
- Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού δεν είναι ψηλότερα από τον αφαλό του παιδιού σας.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε μπανιέρα με ανώμαλη επιφάνεια
- Ελέγξτε τη σταθερότητα της συσκευής πριν από τη χρήση.
- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα τη σταθερότητα και τη σύνδεση του διχτυού στη μπανιέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο εξάρτημα είναι σπασμένο ή λείπει.
- Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά εκτός από εκείνα που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα.
- Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος ενός παιδιού για τη χρήση του διχτυού μπάνιου είναι 8 κιλά.
- Η συναρμολόγηση, το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα της μπανιέρας πρέπει να γίνονται μόνο από ενήλικα.
- Το σύμβολο "MAX" χρησιμοποιείται για να υποδείξει τη μέγιστη στάθμη νερού μέχρι την οποία πρέπει να χρησιμοποιείται.



ΧΡΗΣΗ ΨΗΦΙΑΚΟΥ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟΥ - ΕΙΚΟΝΑ DT:

Για να ενεργοποιήσετε το ψηφιακό θερμόμετρο, αγγίξτε την οθόνη του θερμόμετρου με το χέρι σας και μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα η οθόνη θα αρχίσει να ανάβει.

- Όταν οι βαθμοί ένδειξης του θερμόμετρου έχουν μπλε χρώμα: η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ κρύα.
- Όταν οι βαθμοί ένδειξης του θερμόμετρου έχουν πράσινο χρώμα: η θερμοκρασία του νερού είναι κατάλληλη για το μπάνιο του παιδιού.
- Όταν οι βαθμοί ένδειξης του θερμόμετρου έχουν κόκκινο χρώμα: η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ ζεστή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- Μετά από κάθε χρήση, πλύνετε το προϊόν με σαπούνι και νερό, ξεπλύνετε και στεγνώστε. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη, έντονα καθαριστικά και καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης, για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό και ξηρό μέρος.
- Μην το εκθέτετε στις άμεσες επιδράσεις του περιβάλλοντος - ήλιος, βροχή, υγρασία ή απότομες αλλαγές θερμοκρασίας.
- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν πριν ή μετά από κάθε χρήση για δυσλειτουργίες, ρωγμές, σπασμένα ή ελλιπή εξαρτήματα. Διακόψτε τη χρήση αν διαπιστωθεί οποιαδήποτε βλάβη μέχρι να επισκευαστεί. Για το σκοπό αυτό, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή με τον εισαγωγέα!

Υλικό: PP+TPE; **Μέγεθος όταν ξεδιπλωθεί:** 56*29*19 cm.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΓΙΑ ΤΗΝ CANGAROO;

Παραγωγός: MONI ΤΡΕΪΝΤ ΕΠΕ

Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, συνοικία Τρέμπιτς, οδός

Ντολο 1; **Τηλ.:** 02/ 936 07 90; **web:** www.moni.bg

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

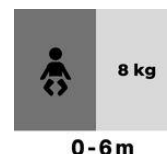
AVERTISMENTE ȘI RECOMANDĂRI PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ

Nerespectarea instrucțiunilor pentru utilizare în siguranță poate pune în pericol siguranța copilului dumneavoastră.

	AVERTISMENT! PERICOL DE ÎNEC! AVERTISMENT! *Au fost cazuri în care copiii s-au înecat în timpul înotării. *Copiii se pot oneca foarte repede chiar și on apă cu nivel de 2 cm. *Rămâneți on permanență lângă copil on timpul ombăierii. *Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în timpul înotării, nici măcar pentru câteva momente. Dacă trebuie să părăsiți camera, luați și copilul. *Asigurați-vă întotdeauna că ventuzele sunt bine lipite de cadă.
---	--

ATENȚIE!

- **Accesorul suplimentar (suport pentru cadita) nu este un dispozitiv de protecție. Opiți utilizarea produsului atunci când copilul poate să stea în șezut fără ajutor.**
- Bebelușii și copiii mici sunt expusi la risc de a se ineca atunci când le faceți baie.
- Nu permiteți ca un alt copil (chiar și mai mare) să onlocuiască prezența unui adult.
- **AVERTISMENT!** Pentru a evita opărirea cu apă caldă, poziționați produsul astfel încât să împiedicați accesul copilului la sursa de apă caldă.
- Verificați întotdeauna ca apa din cadă nu este prea fierbinte înainte de a face baie bebelușului. Temperatura recomandată a apei trebuie să fie între 35° - 38°C.
- Asigurați-vă că nivelul apei nu este mai mare decât până la buricul copilului.
- Verificați stabilitatea produsului înainte de utilizare.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna stabilitatea și fixarea plasei la cadita.
- **AVERTISMENT!** Nu utilizați acest produs on căzi cu suprafață denivelată.
- Nu utilizați dacă produsul este defect sau incomplet.
- Nu folosiți alte piese de schimb sau alte accesorii decât cele aprobate de producător sau de distribuitor.
- Greutatea maximă admisă a copilului pentru utilizarea plasei pentru cadita este de 8 kg.
- Plierea și deplicarea caditei trebuie facute numai de către un adult.
- Simbolul „MAX” indică nivelul maxim al apei, care se poate afla în produs.



UTILIZAREA TERMOMETRULUI DIGITAL – FIGURA DT:

Pentru a porni termometrul digital, atingeți cu mâna ecranul termometrului și după aproximativ 10 secunde ecranul va începe să funcționeze.

- Când gradele de pe indicatorul termometrului sunt colorate în albastru: temperatura apei este foarte rece.
- Când gradele de pe indicatorul termometrului sunt colorate în verde: temperatura apei de baie este corespunzătoare pentru copil.
- Când gradele de pe indicatorul termometrului sunt colorate în roșu: temperatura apei este foarte caldă.

INSTRUCȚIUNI DE CURATARE ȘI ÎNTREȚINERE

- După fiecare baie, spălați produsul cu săpun și apă, clătiți și uscați. Nu utilizați inalbitor, detergenți puternici și preparate cu particule abrazive pentru a curăța produsul.
- Depozitați produsul într-un loc curat și uscat.
- Nu îl expuneți la influențele directe ale mediului - soare, ploaie, umiditate sau schimbări bruște de temperatură.
- Verificați periodic produsul înainte și după fiecare utilizare pentru defecțiuni, fisuri, părți rupte sau lipsă. Opiți utilizarea acestuia dacă găsiți vreo pagubă până la scoaterea acesteia. Pentru contactul cu centrul de comerț, pe care l-ați achiziționat de la sau cu importatorul!

Material: PP+TPE;

Dimensiuni în poziție desfășurată: 56*29*19 cm.

Fabricat pentru CANGAROO;

Producător: Moni Trade LTD;

Adresă: Bulgaria, orașul Sofia, cart. Trebich, Dolo 1 str.;

Tel.: 00 359 2 / 936 07 90 ; **web:** www.moni.bg

¡IMPORTANTE! ¡LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA!

REGLAS Y RECOMENDACIONES PARA UN USO SEGURO

El fallo de cumplir con las instrucciones de uso seguro puede poner en peligro la seguridad del niño.

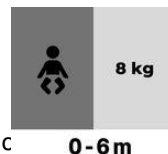


¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE AHOGAMIENTO.

¡ADVERTENCIA! *Algunos niños se han ahogado durante el baño. *Los niños pueden ahogarse muy rápido en cantidades de agua de incluso 2 cm. *Permanezca siempre en contacto con el niño durante el baño. *No deje nunca solo al niño desentendido en el baño, ni siquiera un instante. Si tiene que salir del cuarto, lleve al niño consigo. *Asegúrese siempre de que las ventosas estén perfectamente adheridas a la bañera.

¡PRECAUCIÓN!

- La ayuda (hamaca de baño) no es un dispositivo de seguridad. Suspenda el uso del producto cuando el niño pueda permanecer sentado por sí solo.
- Los bebés y los niños pequeños corren el riesgo de ahogarse al bañarse.
- No permita que otro niño (incluso mayor) sustituya a un adulto.
- **¡ADVERTENCIA!** Para evitar quemaduras con agua caliente, posicione el producto de manera tal que el niño no pueda acceder al punto de salida del agua caliente.
- Antes del baño, controlar si el agua de baño no está demasiado caliente. La temperatura recomendada del agua es de 35° - 38°C.
- Asegurarse de que el nivel del agua no está más alto que el ombligo de tu hijo.
- Antes de usar el producto, siempre controlar su estabilidad y asegurarse de que está nivelado el suelo sobre que se va a colocar.
- Compruebe siempre la estabilidad y la fijación de la red a la bañera antes de utilizarla.
- **¡ADVERTENCIA!** No use este producto en bañeras con superficies irregulares.
- No usar si el producto presenta defectos o está incompleto.
- Nunca usar piezas de recambio ni accesorios otros que los aprobados por el fabricante o el distribuidor.
- El peso máximo autorizado de un niño para utilizar la red de baño es de 8 kg.
- El plegado y desplegado de la bañera sólo debe ser realizado por un adulto.
- El símbolo «MAX» indica el nivel máximo de agua que puede haber en el producto.



USO DEL TERMÓMETRO DIGITAL - FIGURA DT:

- Para encender el termómetro digital, toque la pantalla del termómetro con la mano y después de unos 10 segundos la pantalla comenzará a iluminarse.
- Cuando los grados del indicador del termómetro se colorean de azul: la temperatura del agua es demasiado fría.
 - Cuando los grados del indicador del termómetro se colorean de verde: la temperatura del agua es adecuada para bañar al niño.
 - Cuando los grados del indicador del termómetro se colorean de rojo: la temperatura del agua es demasiado caliente.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de cada uso del producto, lavarlo con agua y jabón, enjuagar y secar. No usar lejía, detergentes fuertes, así como detergentes con partículas abrasivas para limpiar el producto.
- Almacenar el producto en un lugar limpio y seco.
- No lo exponga a los efectos directos del medio ambiente: sol, lluvia, humedad o cambios bruscos de temperatura.
- Inspeccione el producto regularmente antes o después de cada uso para ver si hay defectos, grietas, piezas rotas o faltantes. Interrumpa su uso si se encuentra algún daño hasta que sea reparado. Para ello, póngase en contacto con el minorista al que compró el producto o con el importador.

Material: PP+TPE; **Dimensiones en posición desplegada:** 56*29*19 cm.

PRODUCIDO PARA CANGAROO

Productor: Moni Trade LTD;

Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, ul. Dolo 1

Tel.: +359 2/ 936 07 90; **web:** www.moni.bg

IT: SUPPORTO VASCHETTA PER VASCA DA BAGNO; NUMERO DI ARTICOLO: 6609; NOME DI PRODOTTO: HAVANA

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!

REGOLE E RACCOMANDAZIONI PER UN USO SICURO

La mancata osservanza delle indicazioni per un uso sicuro può mettere a rischio la sicurezza del bambino.



ATTENZIONE! PERICOLO DI ANNEGAMENTO!

ATTENZIONE! *Dei bambini sono annegati durante il bagno. *I bambini possono annegare in un tempo molto breve in quantità d'acqua ridotte come 2 cm. *Rimani sempre in contatto con il bambino durante il bagno. *Non lasciare mai il bambino incustodito nel bagno, neanche per pochi istanti. Se hai bisogno di lasciare la stanza, porta il bambino con te. *Assicurare sempre che le ventose siano ben aderenti alla vasca da bagno.

ATTENZIONE!

•Lo strumento ausiliario (support vaschetta) non è un dispositivo di sicurezza. Interrompere l'utilizzo del prodotto quando il bambino è in grado di stare seduto da solo.

•I neonati e i bambini piccoli sono a rischio di annegamento durante il bagno.

•Non permettere che un altro bambino (anche più grande) sostituisca la presenza di un adulto.

•ATTENZIONE! Per evitare scottature da acqua calda, posiziona il prodotto in modo tale da prevenire l'accesso del bambino all'erogazione di acqua calda.

•Prima del bagnetto, occorre controllare che l'acqua non sia troppo calda. La temperatura dell'acqua raccomandata è di 35° - 38°C.

•Assicurati che il livello dell'acqua non superi l'altezza dell'ombelico del tuo bambino.

•Prima dell'uso del prodotto, occorre controllare sempre la sua stabilità e assicurarsi che la superficie su cui sarà appoggiato sia livellata.

•Prima dell'uso, verificare sempre la stabilità e il fissaggio della rete alla vasca

•ATTENZIONE! Non usare questo prodotto su una vasca da bagno con superficie irregolare.

•Non usare in caso il prodotto sia difettato o incompleto.

•Non usare mai ricambi e accessori diversi da quelli approvati dal produttore o dal distributore.

•Il peso massimo consentito di un bambino per l'utilizzo della rete da vasca è di 8 kg.

•Il ripiegamento e il dispiegamento della vasca devono essere eseguiti unicamente da un adulto.

•Il simbolo "MAX" indica il livello massimo di acqua.



UTILIZZO DEL TERMOMETRO DIGITALE – FIGURA DT:

Per accendere il termometro digitale, toccare lo schermo del termometro con la mano e dopo circa 10 secondi lo schermo si illuminerà.

•Quando i gradi dell'indicatore del termometro sono colorati di blu: la temperatura dell'acqua è troppo fredda.

•Quando i gradi dell'indicatore del termometro sono colorati di verde: la temperatura dell'acqua è adatta al bagno del bambino.

•Quando i gradi dell'indicatore del termometro sono colorati di rosso: la temperatura dell'acqua è troppo calda.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

•Pulire il prodotto con sapone e acqua dopo ogni uso, sciacquarlo e asciugarlo. Per la pulizia del prodotto non utilizzare candeggina, detergenti forti o con particelle abrasive.

• Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.

• Non esporre a influenze ambientali dirette (sole, pioggia, umidità o sbalzi di temperatura).

• Prima o dopo ogni utilizzo, controllare regolarmente che il prodotto non presenti difetti, crepe, parti rotte o mancanti. Se si riscontrano danni, interrompere l'uso finché non vengono riparati. A tal fine, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'importatore!

Materiale: PP+TPE; **Dimensioni in posizione aperta:** 56*29*19 cm.

PRODOTTO PER CANGAROO

Produttore: Moni Trade LTD

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, qre Trebich - via Dolo 1;

Tel .: +359 2/ 936 07 90; **web:** www.moni.bg

FR: BANQUETTE POUR BAIGNOIR; NUMÉRO D'ARTICLE: 6609; NOM DU PRODUIT: HAVANA

IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE!

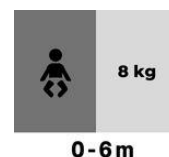
RÈGLES ET RECOMMANDATIONS POUR UNE UTILISATION SÛRE

Le non-respect des consignes d'utilisation peut mettre en danger la sécurité de votre enfant.

	AVERTISSEMENT! RISQUE DE NOYADE. ATTENTION! AVERTISSEMENT! *Risque de noyade dans la baignoire. *Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde (± 2 cm) en un temps très court. *Toujours rester en contact avec votre bébé pendant le bain. *Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans le bain, ne serait-ce que pendant quelques instants. Si vous quittez la salle de bain, emmenez l'enfant avec vous. *Assurez-vous toujours que les ventouses sont bien adhérentes à la baignoire.
---	--

ATTENTION!

- L'aide (banquette pour baignoire) n'est pas un dispositif de sécurité. Cessez d'utiliser le produit lorsque votre enfant peut s'asseoir sans aide.
- Les bébés et les jeunes enfants risquent de se noyer lorsqu'ils se baignent.
- Ne laissez aucun autre enfant (même s'il est plus grand) remplacer la présence d'un adulte.
- **AVERTISSEMENT!** Pour éviter les brûlures par l'eau chaude, positionner le produit de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau.
- Avant de mettre l'enfant dans le bain, vérifiez si l'eau n'est pas trop chaude. La température recommandée de l'eau est entre 35° - 38°C.
- Assurez-vous si le niveau d'eau ne dépasse pas le nombril de l'enfant.
- Vérifier la stabilité du produit avant utilisation.
- Avant de procéder à l'utilisation, vérifiez toujours la stabilité et la fixation du filet à la baignoire
- **AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire avec une surface antidérapante.
- Ne pas utiliser un produit défectueux ou incomplet.
- Le poids maximum autorisé d'un enfant pour l'utilisation du filet de baignoire est de 8 kg.
- Ne jamais utiliser de pièces de rechange et d'accessoires différents de ceux agréés par le fabricant ou le distributeur.
- Le pliage et le dépliage de la baignoire ne doivent être effectués que par un adulte.
- Le symbole « MAX » indique le niveau maximal d'eau versée dans le produit.



USAGE DU THERMOMÈTRE NUMÉRIQUE - FIGURE DT :

- Pour allumer le thermomètre numérique, touchez l'écran du thermomètre avec votre main et après environ 10 secondes, l'écran commencera à éclairer.
- Lorsque les degrés de l'indicateur du thermomètre sont colorés en bleu : la température de l'eau est trop froide.
 - Lorsque les degrés de l'indicateur du thermomètre sont colorés en vert : la température de l'eau est appropriée pour baigner l'enfant.
 - Lorsque les degrés de l'indicateur du thermomètre sont colorés en rouge : la température de l'eau est trop chaude.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après avoir retiré l'enfant, rincer le produit à l'eau et bien le sécher. N'utilisez pas d'eau de Javel, de détergents puissants ou tels de particules abrasives pour nettoyer le produit.
- Il est recommandé de stocker le produit dans un endroit sec et propre.
- Ne pas exposer aux effets directs de l'environnement - soleil, pluie, humidité ou changements brusques de température.
- Inspectez régulièrement le produit avant ou après chaque utilisation pour détecter les défauts, les fissures, les pièces cassées ou manquantes. Cessez d'utiliser l'appareil si vous constatez des dommages jusqu'à ce qu'il soit réparé. Pour ce faire, contactez le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit ou l'importateur!

Matériau : PP+TPE; **Taille en position dépliée :** 56*29*19 cm.

Fabriqué pour CANGAROO;

Origine République populaire de Chine

Fabriqueur et importateur : Moni Trade OOD ;

Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 rue Dolo ; **Tél. :** 02/ 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING!

REGELS EN AANBEVELINGEN VOOR VEILIG GEBRUIK

Het niet opvolgen van de instructies voor veilig gebruik kan de veiligheid van uw kind in gevaar brengen.

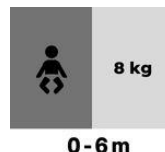


WAARSCHUWING! VERDRINKINGSGEVAAR!

WAARSCHUWING! *Er zijn kinderen verdronken tijdens het baden.
*Kinderen kunnen zelfs in 2 cm water en in zeer korte tijd verdrinken. *Blijf altijd in contact met uw kind tijdens het baden.
*Laat uw kind nooit zonder toezicht in bad, zelfs niet voor enkele ogenblikken. Als u de kamer moet verlaten, neem dan uw kind mee.
*Controleer altijd voor gebruik of de zuignappen stevig aan het bad vastzitten.

WAARSCHUWING!

- Het hulpmiddel (babybadkuip) is geen veiligheidsvoorziening. Stop met het gebruik van dit product zodra uw kind zonder hulp rechtop kan zitten.
- Baby's en peuters lopen meer kans op verdrinking tijdens het baden.
- Sta niet toe dat een ander kind, zelfs een ouder kind, de aanwezigheid van een volwassene vervangt.
- WAARSCHUWING! Ter voorkoming van verbranding door heet water, plaats het product zodanig dat het kind niet bij de kraan kan komen.
- Controleer altijd of het badwater niet te warm is voordat u de baby gaat baden. De aanbevolen watertemperatuur bedraagt 35° - 38°C.
- Zorg ervoor dat het waterniveau niet hoger is dan de navel van uw baby.
- Controleer de stabiliteit van het product vóór het gebruik.
- Controleer voor gebruik altijd de stabiliteit en bevestiging van het net aan het bad.
- WAARSCHUWING! Gebruik dit product niet op een ongelijk oppervlak.
- Niet gebruiken als het product defect of incompleet is.
- Het badnet mag door kinderen met een maximaal gewicht van 8 kg. worden gebruikt.
- Gebruik nooit andere reserveonderdelen en accessoires dan die welke door de fabrikant of distributeur zijn goedgekeurd.
- Het in elkaar zetten en in- en uitklappen van het badje mag alleen door een volwassene worden gedaan.
- Het „MAX”-symbool geeft het maximale waterniveau aan dat in het product aanwezig mag zijn.



GEBRUIK VAN DE DIGITALE THERMOMETER - Figuur DT:

Om de digitale thermometer aan te zetten, raak het scherm van de thermometer aan en na ongeveer 10 seconden wordt het scherm verlicht .

- thermometerindicator blauw gekleurd - watertemperatuur is te laag.
- thermometerindicator groen gekleurd – watertemperatuur is geschikt om het kind in te baden.
- thermometerindicator rood gekleurd - watertemperatuur is te hoog.

RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

- Na elk gebruik de producten wassen met water en zeep, afspoelen en drogen. Gebruik geen bleekmiddel, sterke reinigingsmiddelen of schurende deeltjes om het product te reinigen.
- Bewaar het product op een schone en droge plaats.
- Niet blootstellen aan directe omgevingsinvloeden - zon, regen, vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen.
- Controleer het product regelmatig voor of na elk gebruik op gebreken, scheuren, gebroken of ontbrekende onderdelen. Staak het gebruik als er schade wordt geconstateerd totdat deze is gerepareerd. Neem hiervoor contact op met de winkelier bij wie u het product heeft gekocht of met de importeur!

Materiaal: PP+TPE; **Afmeting uitgevouwen:** 56*29*19 cm.

Gemaakt voor CANGAROO

Fabrikant en importeur: Moni Trade BV

Adres: Dolo-straat 1, Trebich, Sofia, Bulgarije;

Tel.: +359 2/ 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

SR: STOLICA ZA KADU; PROIZVOD BROJ: 6609; NAZIV PROIZVODA : HAVANA

VAŽNO! PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE!

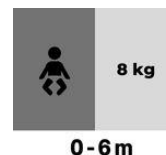
UPOZORENJA I PREPORUKE ZA BEZBEDNU UPOTREBU

Nepoštovanje uputstava za bezbednu upotrebu može ugroziti bezbednost vašeg deteta.

	UPOZORENJE! OPASNOST OD UTAPANJA! UPOZORENJE! *Ima slučajeva da se bebe utope prilikom kupanja. *Bebe mogu da se utope čak i u 2 cm vode za veoma kratko vreme. *Uvek ostanite u kontaktu sa bebom tokom kupanja. *Nikada ne ostavljajte dete u kupatilu bez nadzora u kadi, čak ni na kratko. Ako morate da napustite sobu, ponesite dete sa sobom. *Uvek proveravajte da li su vakuum gumice dobro pričvršćeni ka kadi.
---	--

PAŽNJA!

- Pomoćno sredstvo (stolica za kadu) nije sigurnosni uređaj. Prestanite da koristite ovaj proizvod kada je dete u stanju da samostalno sedi.
- Pomoćno sredstvo (mreža za kadu) nije sigurnosni uređaj.
- Bebe i mala deca su izloženi opasnosti od utapanja prilikom kupanja.
- NE dozvolite drugom detetu (čak i starijem) da zameni prisustvo odrasle osobe.
- PAŽNJA! Da biste izbegli opekotine od vruće vode, postavite proizvod tako da dete ne može stići do izvora vode.
- Pre nego što stavite dete u kadi uvek proveravajte temperaturu vode. Obična temperatura vode za kupanje deteta je između 35 °C i 38 °C.
- Vodite računa da nivo vode ne bude viši od stomaka deteta.
- Pre upotrebe uvek proverite stabilnost i pričvršćenost kade na postolje.
- Pre upotrebe uvek proverite stabilnost i pričvršćenost mreže na kadi.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koja komponenta pokvarena ili nedostaje.
- UPOZORENJE! Nemojte koristiti ovaj proizvod na kadi koja ima neravnu površinu.
- Maksimalna dozvoljena težina deteta za korišćenje mreže za kadu je 8 kg.
- Nemojte koristiti rezervne delove osim onih koje je odobrio proizvođač ili distributer.
- Sastavljanje, sklapanje i rasklapanje kade sme da obavlja samo odrasla osoba.
- Simbol "MAKS" se koristi za označavanje maksimalnog nivoa vode do kojeg treba da se koristi.



KORIŠĆENJE DIGITALNOG TERMOMETRA - SLIKA DT:

Da biste uključili digitalni termometar, dodirnite ekran termometra rukom i nakon otprilike 10 sekundi ekran će početi da svetli.

- Kada su stepeni na indikatoru termometra obojeni plavom bojom: temperatura vode je prehladna.
- Kada su stepeni indikatora termometra obojeni zelenom bojom: temperatura vode je pogodna za kupanje deteta.
- Kada su stepeni indikatora termometra obojeni crveno: temperatura vode je prevruća.

PREPORUKE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon svake upotrebe, operite proizvod sapunom i vodom, isperite i osušite. Za čišćenje proizvoda nemojte koristiti izbelivač, jake deterđente ili sredstva za čišćenje sa abrazivnim česticama.
- Skladištite proizvod na čistom i suvom mestu.
- Ne izlažite proizvod direktnom uticaju okoline - suncu, kiši, vlazi ili naglim promenama temperature.
- Pre ili posle svake upotrebe redovno proveravajte proizvod za oštećenja, pukotina, slomljenih ili nedostajućih delova. Ako uočite bilo kakvo oštećenje, prestanite da koristite proizvod dok se ne popravi. Za popravke kontaktirajte trgovačkog objekta od koje ste kupili proizvod ili uvoznika!

Materijal: PP+TPE; **Veličina u rasklopljenom položaju:** 56*29*19 cm.

Poizvedeno za CANGAROO;

Zemlja porekla: Narodna republika Kina

Proizvođač i uvoznik: Moni Trejd D. O. O. (Мони Трејд ООД);

Adresa: Bugarska, Sofija, naselje Trebič, ulica Dolo br. 1,

Tel.: Тел.: 02/ 936 07 90; Web: www.moni.bg

RU: ПОДДЕРЖИВАЮЩИЕ ВАННЫ ДЛЯ МАЛЫШЕЙ; НОМЕР АРТИКУЛА: 6609; НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКТА: NAYANA

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Несоблюдение инструкций по безопасному использованию может поставить под угрозу безопасность вашего ребенка.



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ УТОНУТЬ!

ВНИМАНИЕ! *Были случаи утопления младенцев во время купания. *Младенцы могут утонуть даже в 2 см воды за очень короткое время. *Всегда оставайтесь на связи с ребенком во время купания. *Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в ванночке, даже на очень короткое время. Если вам нужно выйти из комнаты, возьмите ребенка с собой. *Всегда проверяйте правильность крепления присосок к ванночке.

ВНИМАНИЕ!

- Специальное приспособление (поддерживающие ванны для малышей) не является защитным устройством. Прекратите использования изделия, когда ребенок сможет встать без посторонней помощи.
- Младенцы и маленькие дети рискуют утонуть во время купания.
- Не позволяйте другому ребенку (даже более старшему) заменять присутствие взрослого.
- ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать горения от горячей воды, разместите устройство таким образом, чтобы ребенок не мог добраться до источника воды.
- Всегда проверяйте температуру воды перед тем, как положить ребенка в ванночку.
- Обычная температура воды для купания ребенка составляет от 35 °C до 38 °C.
- Убедитесь, что уровень воды не выше животика ребенка.
- Перед использованием всегда проверяйте устойчивость и крепление ванночки к подставке.
- Перед использованием всегда проверяйте устойчивость и крепление сетки к ванне.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте этот продукт в ванне с неровной поверхностью.
- Не используйте изделие, если некоторые компоненты сломаны или отсутствуют.
- Максимально допустимый вес ребенка для использования сетки для ванны составляет 8 кг.
- Не используйте запасные части, не одобренные производителем или дистрибьютором.
- Складывание и раскладывание ванночки должен осуществлять только взрослый.
- Символ «MAX» используется для обозначения максимального уровня воды, при котором его следует использовать.



0-6 m

ПРИМЕНЕНИЕ ЦИФРОВОГО ТЕРМОМЕТРА – РИСУНОК DT:

Чтобы включить цифровой термометр, коснитесь экрана термометра рукой, и примерно через 10 секунд экран начнет светиться.

- Когда градусы индикатора термометра окрашены в синий цвет: температура воды слишком холодная.
- Когда градусы индикатора термометра окрашены в зеленый цвет: температура воды подходит для купания ребенка.
- Когда градусы индикатора термометра окрашены в красный цвет: температура воды слишком высокая.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ

- После каждого использования вымойте изделие водой с мылом, ополосните и высушите. Не используйте для очистки изделия отбеливатели, сильнодействующие моющие средства или средства с абразивными частицами.
- Храните изделие в чистом и сухом месте.
- Не подвергайте его прямому воздействию окружающей среды - солнцу, дождю, влажности или резким перепадам температуры.
- Не подвергайте его прямому воздействию окружающей среды - солнцу, дождю, влажности или резким перепадам температуры.
- Регулярно осматривайте изделие до или после каждого использования на предмет неисправностей, трещин, сломанных или отсутствующих деталей. При обнаружении повреждений прекратите эксплуатацию до их устранения. Для этого обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели изделие, или к импортеру!

Сделано для CANGAROO

Производитель и Вноситель: Мони Трейд ООД; Адрес: Болгария, София, Требич, ул. Доло 1;

Тел.: +359 2/ 936 07 90; веб-сайт: www.moni.bg

HU: BABA FÜRDŐSZÉK; RÉSZSZÁM: 6609; TERMÉK NÉV: HAVANA

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ!

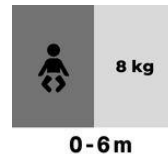
FIGYELMEZTETÉSEK ÉS AJÁNLÁSOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA

A biztonságos használatra vonatkozó utasítások be nem tartása veszélyeztetheti gyermeke biztonságát.

	FIGYELEM! FULLÁSVESZÉLY! FIGYELEM! * Vannak esetek, amikor a babák megfulladnak fürdés közben. *A babák akár 2 cm-es vízben is megfulladhatnak nagyon rövid idő alatt. *Fürdetés közben mindig maradjon kapcsolatban a babával. *Soha ne hagyjon gyereket a fürdőszobában felügyelet nélkül a kádban, még rövid időre sem. Ha el kell hagynia a szobát, vigye magával a gyermeket. *Mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét, mielőtt a gyermeket a fürdőbe helyezi. A gyermek fürdetésének szokásos víz hőmérséklete 35 °C és 38 °C között van.
---	--

FIGYELEM!

- A segédeszköz (fürdőháló) nem biztonsági eszköz. Hagyja abba a termék használatát, ha a gyermek segítség nélkül fel tud ülni.
- A csecsemők és a kisgyermekek fürdés közben megfulladhatnak.
- NE engedje, hogy egy másik gyermek (még idősebb) helyettesítsen egy felnőttet
- FIGYELEM! A forró víz okozta égési sérülések elkerülése érdekében a terméket úgy helyezze el, hogy a gyermek ne érhesse el a vízforrást.
- Mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét, mielőtt a gyermeket a fürdőbe helyezi. A gyermek fürdetésének szokásos víz hőmérséklete 35 °C és 38 °C között van.
- Ügyeljen arra, hogy a víz szintje ne legyen magasabb, mint a gyermek hasa.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a háló stabilitását és rögzítését a kádhoz.
- A kádat csak sík, száraz felületen használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrésze eltört vagy hiányzik.
- Ne használjon a gyártó vagy a forgalmazó által jóváhagyottaktól eltérő cserealkatrészeket.
- A gyermek megengedett legnagyobb súlya a fürdőháló használatához 8 kg.
- A kád össze- és széthajtását csak felnőtt végezheti.
- A „MAX” szimbólum azt a maximális vízszintet jelzi, amelyig használni kell.



DIGITÁLIS HŐMÉRŐ HASZNÁLATA – DT. ÁBRA:

A digitális hőmérő bekapcsolásához érintse meg a hőmérő képernyőjét a kezével, és körülbelül 10 másodperc múlva a képernyő világítani kezd.

- Ha a hőmérő mutatóján a fokok kék színűek: a víz hőmérséklete fagyos.
- Ha a hőmérő fokai zöld színűek: a víz hőmérséklete alkalmas a gyermek fürdetésére.
- Ha a hőmérő mutatója piros színű: a víz hőmérséklete túl meleg.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

- Minden használat után mossa le a terméket szappannal és vízzel, öblítse le és szárítsa meg. Ne használjon fehérítőt, erős tisztítószer vagy súroló hatású részecskéket tartalmazó tisztítószer a termék tisztításához.
- Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen.
- Ne tegye ki a környezet közvetlen hatásának - napfénynek, esőnek, nedvességnek vagy hirtelen hőmérséklet-változásoknak.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket minden használat előtt vagy után, hogy nincsenek-e benne hibák, repedések, törött vagy hiányzó alkatrészek. Ha bármilyen sérülést észlel, hagyja abba a használatát, amíg meg nem javítják. Ehhez vegye fel a kapcsolatot azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta, vagy az importőrrel!

Anyag: PP+TPE; **Méret kibontott állapotban:** 56*29*19 cm.

KANGARO számára készült; Származási ország Kína

Gyártó és importőr: Moni Trade OOD;

Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1.;

Tel.: 02/ 936 07 90; **Weboldal:** www.moni.bg

CZ: DĚTSKÁ SEDÁTKO DO VANY; ČÍSLO POLOŽKY: 6609; NÁZEV VÝROBKU : HAVANA

DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

VAROVÁNÍ A DOPORUČENÍ PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

Nedodržení bezpečnostních požadavků může ohrozit bezpečnost vašeho dítěte.



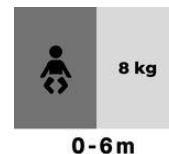
POZOR! NEBEZPEČÍ UTONUTÍ!

UPOZORNĚNÍ! *Děti se utopily při koupání. *Děti se mohou utopit v pouhých 2 cm vody během velmi krátké doby. *Při koupání vždy zůstaňte v kontaktu s dítětem. *Nikdy nenechávejte dítě ve vaně bez dozoru, a to ani na několik okamžiků. Pokud potřebujete opustit místnost, vezměte dítě s sebou. *Vždy se ujistěte, že přísavky dobře přiléhají k vaně.

POZOR!

•Tento výrobek na podporu koupání (podpěra do vany) není bezpečnostní zařízení. Přestaňte výrobek používat, až bude vaše dítě schopno sedět bez pomoci.

- Kojencům a malým dětem hrozí při koupání nebezpečí utonutí.
- Nedovolte jiným dětem (ani starším), aby nahrazovaly dospělou osobu.
- POZOR! Abyste zabránili opaření horkou vodou, umístěte výrobek tak, aby se dítě nedostalo ke zdroji vody.
- Před koupáním dítěte vždy zkontrolujte teplotu vody. Obvyklá teplota vody pro koupání dítěte se pohybuje mezi 35 °C a 38 °C.
- Ujistěte se, že hladina vody není vyšší než pupek dítěte.
- Před použitím vždy zkontrolujte stabilitu výrobku.
- Před použitím vždy zkontrolujte stabilitu a upevnění podpěry vany k vaně.
- VAROVÁNÍ! Nepoužívejte tento výrobek na vaně s nerovným povrchem.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou některé součásti poškozené nebo chybí.
- Nepoužívejte jiné náhradní díly nebo příslušenství než ty, které schválil výrobce.
- Maximální hmotnost dítěte umístěného na síťce do vany je do 8 kg.
- Skládání a rozkládání vaničky smí provádět pouze dospělá osoba. Symbol „MAX“ slouží k označení maximální hladiny vody, kterou lze použít.



POUŽITÍ DIGITÁLNÍHO TEPLoměRU - OBRÁZEK DT:

Chcete-li digitální teploměr zapnout, dotkněte se rukou obrazovky teploměru a přibližně za 10 sekund se obrazovka začne rozsvěcet.

- Pokud jsou stupně na ukazateli teploměru zbarveny modře: teplota vody je příliš nízká.
- Když jsou stupně na ukazateli teploměru zbarveny zeleně: teplota vody je vhodná pro koupání dítěte.
- Když jsou stupně indikátoru teploměru zbarveny červeně: teplota vody je příliš horká.

POKYNY PRO ÚDRŽBU A ČIŠTĚNÍ

- Po každém použití umyjte vodou a mýdlem, opláchněte a osušte. K čištění výrobku nepoužívejte bělidla, agresivní čisticí prostředky ani abrazivní prostředky.
- Skladujte na suchém a čistém místě.
- Nevystavujte přímému vlivu prostředí - slunci, dešti, vlhkosti nebo náhlým změnám teploty. Před každým použitím a po něm výrobek pravidelně kontrolujte, zda není nefunkční, zda nemá praskliny, zlomené nebo chybějící části.
- Pokud zjistíte jakékoli poškození, přestaňte jej používat až do jeho odstranění. Obráťte se na obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili, nebo na dovozce!

Materiál: PP+TPE

Velikost v rozloženém stavu: 56*29*19 cm.

VYROBENO PRO CANGAROO

ZEMĚ PŮVODU: ČÍNSKÁ LIDOVÁ REPUBLIKA

VÝROBCE A DOVOZCE: MONI TRADE S.R.O.

ADRESA: BULHARSKÁ REPUBLIKA, SOFIE, OBYTNÁ ČTVRŤ TREBICH, UL. DOLO 1 **TEL.:** 02/ 936 07 90; www.moni.bg

SK: SEDADLO DO DETSKEJ VANE; ČÍSLO POLOŽKY: 6609; NÁZOV PRODUKTU: HAVANA

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA A ODPORÚČANIA PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

Nedodržanie bezpečnostných požiadaviek môže ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO UTOPENIA!

VAROVANIE! *Deti sa utopili pri plávaní. *Deti sa môžu utopiť už v 2 cm vody vo veľmi krátkom čase. *Pri kúpaní zostaňte vždy v kontakte s dieťaťom. * Nikdy nenechávajte dieťa vo vani bez dozoru, ani na niekoľko okamihov. Ak potrebujete opustiť miestnosť, vezmite dieťa so sebou. *Vždy sa uistite, že prísavky tesne priliehajú k vani.

POZOR!

•**Táto pomôcka na kúpanie (podpera do vane) nie je bezpečnostné zariadenie. Výrobok prestaňte používať, keď je vaše dieťa schopné sedieť bez pomoci.**

- Kojencom a malým deťom hrozí pri kúpaní riziko utopenia.
- Nedovoľte iným deťom (ani starším), aby zastúpili dospelého.
- VAROVANIE!** Aby ste zabránili obareniu horúcou vodou, umiestnite výrobok tak, aby dieťa nemohlo dosiahnuť na zdroj vody.
- Pred kúpaním dieťaťa vždy skontrolujte teplotu vody. Obvyklá teplota vody na kúpanie dieťaťa je od 35 °C do 38 °C.
- Uistite sa, že hladina vody nie je vyššie ako pupok dieťaťa.
- Pred použitím vždy skontrolujte stabilitu výrobku.
- Pred použitím vždy skontrolujte stabilitu a upevnenie podpery na vaňu.
- VAROVANIE!** Nepoužívajte tento výrobok na vani s nerovným povrchom.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú niektoré časti poškodené alebo chýbajú.
- Nepoužívajte iné náhradné diely alebo príslušenstvo ako tie, ktoré schválil výrobca.
- Maximálna hmotnosť dieťaťa umiestneného na sieťke do vane je do 8 kg.
- Skladanie a rozkladanie vane môže vykonávať len dospelá osoba. symbol „MAX“ sa používa na označenie maximálnej hladiny vody, ktorú možno použiť.



0-6 m

POUŽITIE DIGITÁLNEHO TEPLOMERA - OBRÁZOK D:

Ak chcete zapnúť digitálny teplomer, dotknite sa rukou obrazovky teplomera a obrazovka sa rozsvieti približne za 10 sekúnd.

- Ak sú stupne na displeji teplomera modré: teplota vody je príliš nízka.
- Ak sú stupne na displeji teplomera zelené: teplota vody je vhodná na kúpanie dieťaťa.
- Ak sú stupne na ukazovateli teplomera červené: teplota vody je príliš vysoká.

POKYNY NA ÚDRŽBU A ČISTENIE

- Po každom použití umyte mydlom a vodou, opláchnite a osušte. Na čistenie výrobku nepoužívajte bieliná, agresívne čistiace prostriedky ani abrazívne prostriedky.
- Skladujte na čistom a suchom mieste.
- Nevystavujte výrobku priamym vplyvom okolitého prostredia - slnku, dažďu, vlhkosti alebo náhlým zmenám teploty. Pred každým použitím a po ňom pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený, či nemá praskliny, zlomené alebo chýbajúce časti.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie, prestaňte ho používať, kým nebude opravené. Obráťte sa na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili, alebo na dovozcu!

Materiál: PP+TPE

Veľkosť v rozloženom stave: 56*29*19 cm.

VYROBENÉ PRE CANGAROO;

KRAJINA PÔVODU: ČÍNSKA ĽUDOVÁ REPUBLIKA;

VÝROBCA A DOVOZCA: MONI TRADE S.R.O.

ADRESA: BULHARSKÁ REPUBLIKA, SOFIA, OBYTNÁ ŠTVRŤ TREBICH, UL. DOLO 1 **TEL.:** 02/ 936 07 90; www.moni.bg

ИНСТРУКЦИИ ПРИ ИЗХВЪРЛЯНЕ



Батерията е рециклируема. Ако продуктът е повреден и не може да се поправи, изхвърлете го в депо за събиране на електронни отпадъци, батерии, адаптери. НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ продукта заедно с обикновените битови отпадъци. Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и презаредими (акумулаторни) батерии. Изхвърляйте отпадъците от този тип само в предназначените за целта места. Това ще бъде важен и значителен принос за опасване на околната среда, и намаляване на вредното въздействие на веществата, съдържащи се в батериите и електронните компоненти върху околната среда и човешкото здраве.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO



•La batteria è riciclabile. Se il prodotto risulta danneggiato in modo irreparabile, smaltirlo presso un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Seguire le norme del proprio Paese per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie ricaricabili. Smaltire questo tipo di rifiuti solo nelle aree designate. In questo modo si darà un contributo importante e significativo alla tutela dell'ambiente e si ridurranno gli effetti nocivi delle sostanze contenute nelle batterie e nei componenti elettronici sull'ambiente e sulla salute umana.

ANWEISUNGEN BEI ENTSORGUNG



Die Batterie ist recycelbar. Wenn das Produkt beschädigt ist und nicht repariert werden kann, entsorgen Sie es in einem Depot für elektronische Abfallentsorgung, Batterien und Adaptern. WERFEN SIE das Produkt NICHT in den normalen Hausmüll. Befolgen Sie die Regeln Ihres Landes für die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Produkten und wiederaufladbaren Batterien. Entsorgen Sie diese Art von Abfall nur in den dafür vorgesehenen Bereichen. Damit wird ein wichtiger und bedeutender Beitrag zum Umweltschutz und zur Verringerung der schädlichen Auswirkungen von in Batterien und elektronischen Bauteilen enthaltenen Stoffen auf Umwelt und menschliche Gesundheit geleistet.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



Η μπαταρία είναι ανακυκλώσιμη. Εάν το προϊόν έχει υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά, απορρίψτε το σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων. Ακολουθήστε τους κανόνες της χώρας σας για χωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Απορρίψτε αυτό το είδος απορριμμάτων μόνο σε καθορισμένους χώρους. Αυτό θα είναι μια σημαντική και μεγάλη συμβολή στην προστασία του περιβάλλοντος και στη μείωση των επιβλαβών επιπτώσεων των ουσιών που περιέχονται σε μπαταρίες και ηλεκτρονικά εξαρτήματα στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

INSTRUCTIUNI DE ELIMINARE



Bateria este reciclabilă. În cazul în care produsul este deteriorat și nu poate fi reparat, aruncați-l la un depozit de deșeuri electronice, baterii, adaptoare. NU aruncați produsul cu deșeurile menajere obișnuite. Respectați normele din țara dumneavoastră privind colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminați acest tip de deșeuri numai în zonele desemnate. Aceasta va fi o contribuție importantă și semnificativă la protecția mediului și la reducerea efectelor nocive ale substanțelor conținute în baterii și componente electronice asupra mediului și sănătății umane.

INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION



La batterie est recyclable. Si le produit est endommagé et ne peut pas être réparé, jetez-le dans une décharge pour la collecte des déchets électriques et électroniques. Respectez les règles de votre pays en matière de collecte séparée des produits électriques et électroniques et des piles rechargeables (accumulateurs). Ne jetez ce type de déchets que dans les zones désignées. Il s'agira d'une contribution importante et significative à la protection de l'environnement et à la réduction de l'impact nocif des substances contenues dans les batteries et composants électroniques sur l'environnement et la santé humaine.

INSTRUCCIONES DE DESECHO



La batería es reciclable. Si el producto presenta daños irreparables, deséchelo en un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos. Siga las normas de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos y pilas recargables. Elimine este tipo de residuos únicamente en las zonas designadas. Será una contribución importante y significativa a la protección del medio ambiente y a la reducción de los efectos nocivos de las sustancias contenidas en las baterías y los componentes electrónicos sobre el medio ambiente y la salud humana.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ



Аккумулятор подлежит вторичной переработке. Если изделие повреждено и не подлежит ремонту, утилизируйте его в пункте сбора электрических и электронных отходов. Соблюдайте правила вашей страны в отношении раздельного сбора электрических и электронных изделий и аккумуляторов. Утилизируйте отходы этого типа только в предназначенных местах. Это будет важным и значительным вкладом в защиту окружающей среды и снижение вредного воздействия веществ, содержащихся в батареях и электронных компонентах, на окружающую среду и здоровье человека.

UPUTSTVA O ODLAGNJU UREĐAJA



Baterija se može reciklirati. Ako je proizvod oštećen i ne može se popraviti, odložite ga na deponiju za elektronski otpad, baterije, adaptere. NE BACAJTE proizvod zajedno sa običnim kućnim otpadom. Pridržavajte se propisa svoje zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektronskih proizvoda i punjivih (akumulatorskih) baterija. Ovu vrstu otpada odlažite samo na za to predviđena mesta. Ovo će biti važan i značajan doprinos zaštiti životne sredine i smanjenju štetnih efekata supstanci sadržanih u baterijama i elektronskim komponentama na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING



•De batterij is recycleerbaar. Indien het product beschadigd is en het niet kan gebruikt worden, breng het dan naar een inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval. Volg de voorschriften van uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en oplaadbare batterijen. Voer dit soort afval alleen op de daarvoor bestemde plaatsen af. Dit zal bijdragen aan de milieubescherming en de vermindering van de schadelijke effecten van stoffen in batterijen en elektronische componenten op het milieu en de menselijke gezondheid.

ÁRTALMATLANÍTÁSI UTASÍTÁSOK



Az akkumulátor újrahasznosítható. Ha a termék javíthatatlanul megsérült, adja le az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtőhelyén. Kövesse az országában érvényes szabályokat az elektromos és elektronikus termékek, valamint az újratölthető akkumulátorok elkülönített gyűjtésére vonatkozóan. Az ilyen típusú hulladékot csak az erre kijelölt helyre dobja. Ez fontos és jelentős hozzájárulás lesz a környezet védelméhez, valamint az akkumulátorokban és elektronikus alkatrészekben található anyagok környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásának csökkentésére.

POKYNY K LIKVIDACI



Baterie je recyklovatelná. V případě, že je výrobek neopravitelně poškozen, zlikvidujte jej na sběrném místě pro elektrický a elektronický odpad. Dodržujte pravidla vaší země týkající se odděleného sběru elektrických a elektronických produktů a dobíjecích baterií. Tento druh odpadu likvidujte pouze na místech k tomu určených. Bude to důležitý a významný příspěvek k ochraně životního prostředí a snížení škodlivého dopadu látek obsažených v bateriích a elektronických součástkách na životní prostředí a lidské zdraví.

POKYNY NA LIKVIDÁCIU



Batéria je recyklovateľná. Ak je výrobok poškodený a už sa nedá používať, odovzdajte ho na oficiálnom zbernom mieste pre odpadové elektronické výrobky, batérie a nabíjačky. Výrobok NEVYHADZUJTE spolu s domovým odpadom. Dodržiavajte predpisy vašej krajiny pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov a nabíjateľných batérií. Tento typ odpadu likvidujte len na miestach na to určených.



BG ГАРАНЦИЯ: Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства.

За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.

За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu. Телефон за контакт: +359 02 936 079 Email: office@moni.bg

EN WARRANTY: The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE: Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben. Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden. Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängeln, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE: Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation. La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues. Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA: Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

ES GARANTÍA: El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas. Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE: Produsul are garantie impotriva oricaror neconformitati in conditii normale de utilizare, conform celor prevazute in instructiunile de utilizare. Garantia nu va fi valabila in caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare, uzura sau circumstante neprevazute. Pe durata garantiei, in ceea ce priveste lipsa de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ: Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες. Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ: Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации. Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами. В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.

SR/MNE/BIH GARANCIJA: Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima. Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE: Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA: A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelés hiányára. A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfelelés hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

CZ GARANTI: Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruks-anvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av fel-aktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hän-visas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

SK GARANTI: Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.